

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA EIBARKO UDALEKO GIZARTEKINTZA SAILAREN IV ELKARBIZITZA ETA ANIZTASUN PLANAREN EXEKUZIO KONTRATUA ARAUTZEKO

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE EIBAR DEL VI PLAN DE CONVIVENCIA Y DIVERSIDAD EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Eibarko Udaleko Gizartekintza Sailak, bere eskumen-esparrua definitzen duen esparrutik abiatuta, prozedura bat jarri du abian 2023-2027 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana garatuko duen zerbitzu bat kontratatzeko.

Eibarko Udalak bizikidetzaren alde udalerrian egiten ari den lanarekin jarraitu nahi du, datozen urteetan atzerriko jatorriko edota etorkiko biztanleriaren eta bertako biztanleriaren integrazioaren esparruan koordinatutako ekintzak bultzatuz, Eibarko biztanle guztien elkarbizitza hobetzeko.

Ondorioz, eta indarrean dagoen 2018-2022 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren Plana (2018ko urriaren 29an Udalbatzak aho batez onartutakoa) 2022. urtea amaitzearekin batera iraungi denez, Eibarko Udaleko Gizartekintza Sailak uste du beharrezkoa dela esparru orokor berri bat sortzea, udal-eremuan jarduteko esparru estrategikoa zedarrutuko duena, jatorrizko aniztasuna eta immigrazioa kulturarteko ikuspegitik kudeatzeko.

Alde horretatik, baldintza-agiri honek 2018-2022 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Planaren betetze-maila neurtzea eskatzen du, ekintzen betetze-maila eta arrakasta aztertuz. Eta, ondoren, jarduketa-plan berri bat egitea, EAEko eta Gipuzkoako ikuspegi estrategikoarekin lerrotatuta, esku hartzeko ardatz nagusiak eman, ekintza politikorako gomendioak planteatu eta Eibarren datozen urteetarako lan-gida bat emango duena.

Eibarko Udaleko Gizartekintza Sailak, prozedura bat jarri du abian 2023-2027 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana garatuko duen zerbitzu bat kontratatzeko, honako honetatik abiatuta: Euskadiko Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 6. artikulua, zeinak 3. puntuan honela definitzen duen bere eskumen-eremua: "Gizarte-ongizatea,

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar, a partir del marco que define su ámbito competencial, pone en marcha un procedimiento para la contratación de un servicio que desarrolle el IV Plan de Convivencia y Diversidad de Eibar para el periodo 2023 – 2027.

El Ayuntamiento de Eibar quiere continuar con el trabajo que lleva desarrollando en pro de la convivencia en el municipio, impulsando en los próximos años acciones coordinadas en el ámbito de la integración de la población de origen y/o ascendencia extranjera y autóctona que redunden en mejoras de la convivencia de toda la población de Eibar.

En consecuencia y dado que el vigente Plan de Convivencia y Diversidad 2018-2022, aprobado por unanimidad según Pleno municipal de 29 de octubre de 2018, ha caducado con la finalización de 2022, desde el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar se estima que es necesario crear un nuevo marco general que delimite el marco estratégico de actuación en el ámbito municipal para gestionar la diversidad de origen y la inmigración desde una perspectiva intercultural.

En ese sentido, este pliego solicita la evaluación del cumplimiento del III. Plan de convivencia y diversidad 2018-2022, analizando el nivel de cumplimiento y el éxito de las diferentes acciones para posteriormente elaborar un nuevo plan de actuaciones que, alineado con la perspectiva estratégica de la CAV y de Gipuzkoa, desvele los grandes ejes de intervención, plantee recomendaciones de acción política y proporcione una guía de trabajo en el municipio de Eibar para los próximos años.

El Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar, a partir del marco del artículo 6 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales de Euskadi, que en su punto 3 define su ámbito competencial, como "El bienestar social, la inclusión social y la cohesión social no constituyen finalidades exclusivas del Sistema Vasco de Servicios Sociales, sino compartidas con



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202300000981**
<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MIREN JAIONE AZKUE LANDA

Data / A día:

29/03/2023 11:34:40



gizarteratzea eta gizarte-kohesioa ez dira Gizarte Zerbitzuen Euskal sistemaren berezko helburuak, baizik eta gizarte-babeseko beste sistema eta politika publiko batzuekin batera gauzatu beharrekoak; hala bada, horiek gauzatzeko orduan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema bereak diren helburu eta eginkizunen esparruan arituko da elkarlanean.” **Halaber, elkartasuna eta elkarbizitza sustatzea eta gizartearen parte-hartzea sustatzea beste sistema eta politika publiko batzuekin partekatutako helburutzat joko dira”;**.

Beraz, agiri honen xedea da 2023-2027 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana gauzatu eta garatzeko baldintza teknikoak ezartzea. Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana gauzatzeko honako hauek jasoko ditu: 2018-2022 aldirako Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Planaren ebaluazioa eta Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana egitea.

2.- KONTRATUAREN IRAUPENA

8 hilabete kontratua sinatzen denetik.

3.- ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK ETA ESKATUTAKO LANAREN ESKEMA ETA EDUKIA

Atal honetan zehaztuko da nola gauzatu diren Eibarko Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Planaren faseak. Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Planaren faseak hauek dira:

a) 1. Fasea: 2018-2022 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Plana ebaluatzea.

- **Gauzatzeko epea:**
Kontratua formalizatu eta hurrengo 4 hilabeteetan gauzatu da.

Eskatzen dena da egin beharreko lanaren deskribapena eta ezagutza, eta, beraz, kontratista hautatzeko garrantzi handikoa da.

- Fase honetan, ebaluazio-memoriaren proposamen bat egingo da, 2018-2022 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren Planaren ezarritako ekintzen bidez definitutako adierazleetatik eta esparru kontzeptualetik abiatuta, jakiteko zein den hiriaren errealitatea aniztasunari eta bizikidetzari, eta inklusioaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioei dagokienez.

otros sistemas y políticas públicas de protección social; en su consecución, por lo tanto, el Sistema Vasco de Servicios Sociales colaborará en el marco de las finalidades y funciones que le son propias. **Asimismo, la promoción de la solidaridad y de la convivencia y el fomento de la participación social se consideran finalidades compartidas con otros sistemas y políticas públicas”;** pone en marcha un procedimiento para la contratación de un servicio que desarrolle el IV Plan de Convivencia y Diversidad de Eibar para el periodo 2023 – 2027.

Por lo tanto es objeto de este Pliego el establecimiento de las condiciones técnicas para la ejecución y desarrollo del IV Plan de Convivencia y Diversidad 2023 -2027 de Eibar. La ejecución del IV Plan de Convivencia y Diversidad, incluirá la evaluación del III. Plan de convivencia y diversidad 2018 – 2022 y la elaboración del IV Plan de Convivencia y Diversidad.

2.- DURACIÓN DEL CONTRATO

8 meses tras la firma del contrato.

3.- CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO ESQUEMA Y CONTENIDO DE TRABAJO REQUERIDO

En este apartado se detallará como se van a ejecutar las diferentes fases del IV Plan de Convivencia y Diversidad del Ayuntamiento de Eibar.

Las fases del IV Plan de Convivencia y Diversidad serán las siguientes:

a) Fase 1: Evaluación del III Plan de Convivencia y Diversidad 2018-2022

- **Periodo de ejecución:**
Se ejecutara en los 4 meses posteriores a la formalización del contrato.

Se trata de la descripción y conocimiento del trabajo a realizar y por tanto de la máxima importancia para la selección del contratista.

- En esta base se realizará de una propuesta de memoria de evaluación a partir del marco conceptual y los indicadores definidos mediante las acciones establecidas en el plan de Convivencia y Diversidad 2018-2022, a fin de conocer cuál es la realidad de la ciudad respecto a la diversidad y la convivencia y al principio de inclusión y de no discriminación.



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202300000981**
<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MIREN JAIONE AZKUE LANDA

Data / A día:

29/03/2023 11:34:40



Ebaluazioa egiteko orduan kontuan hartuko dira, besteak beste, honako faktore hauek: inklusioaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioetara modu arrazoituan hurbiltzea; genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzea; planteamendu metodologikoaren sendotasuna eta esparru teorikoarekiko koherentzia; lan-plan eraginkorra eta koherentea ebaluazio-prozesuan egin beharreko zereginetik; eta zehaztasuna ikerketa-prozesuan sartu beharreko pertsonen eta kolektiboen identifikazioan, bai eta ikertu beharreko eremuak eta elementuak ebaluazioaren xedera egokitzea ere.

- *Eskatzen den gutxieneko edukia:*
 - i. 2018-2022 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Planaren testuingurua eta garapena ebaluatzea.
 - ii. 2018-2022 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Planeko ekintzen lorpen- eta arrakastamaila aztertzea.
 - iii. III. Planaren eta haren ekintzen garapenean sor zitezkeen trabak detektatzea.
 - iv. III. Planaren garapenean inplikaturako eragileen iritzia ezagutzea.

- b) 2. Fasea: 2023-2027 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana egitea.
- *Gauzatzeko epea:* Lehen fasea amaitu eta ondorengo 4 hilabeteetan gauzatuko da.

Eskatzen dena da egin beharreko lanaren deskribapena eta ezagutza, eta, beraz, kontratista hautatzeko garrantzi handikoa da.

Txosten-proposamen bat egingo da, eta horretan oinarrituz 2023-2027 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana, zeinak esparru kontzeptuala eta arlo horretan datozen urteetan egin beharreko ekintzak jasoko dituen, bai eta zein kolektibori zuzendu behar zaion ere.

Ebaluazioa egiteko orduan kontuan hartuko dira, besteak beste, honako faktore hauek: inklusioaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioetara modu arrazoituan hurbiltzea; genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzea; planteamendu

Se tendrán en cuenta a la hora de la evaluación, entre otros factores, la aproximación fundamentada a los principios de inclusión y no discriminación; la inclusión de perspectiva de género e interseccional; la solidez del planteamiento metodológico y coherencia con el marco teórico; el plan de trabajo efectivo y coherente con las tareas a realizar en el proceso de evaluación; y la exhaustividad en la identificación de personas y colectivos a incluir en el proceso de investigación, así como la adecuación de los ámbitos y elementos a investigar al objeto de la evaluación.

- *Contenido mínimo requerido:*
 - i. Evaluar el contexto y desarrollo del III. Plan de convivencia y diversidad 2018-2022.
 - ii. Analizar el grado de consecución y éxito de las acciones del III. Plan de Convivencia y Diversidad 2018-2022.
 - iii. Detectar las trabas que hayan podido surgir en el despliegue del III. Plan y sus acciones.
 - iv. Conocer las opiniones de los diversos agentes implicados en el desarrollo del III. Plan.

- b) Fase 2: elaboración del IV Plan de Convivencia y Diversidad 2023-2027

- *Periodo de ejecución:* Se ejecutará en los 4 meses posteriores a la finalización de la primera fase.

Se trata de la descripción y conocimiento del trabajo a realizar y por tanto de la máxima importancia para la selección del contratista.

Consistirá en la realización de una propuesta de un informe sobre el que se desarrollará el IV. Plan de Convivencia y Diversidad 2023-2027 que recoja el marco conceptual y las acciones a abordar en los próximos años en el área en cuestión así como los colectivos a los que dirigirse.

Se tendrán en cuenta a la hora de la evaluación, entre otros factores, la aproximación fundamentada a los principios de inclusión y no discriminación; la inclusión de



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953**

Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202300000981**

<https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do>

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:

MIREN JAIONE AZKUE LANDA

Data / A día:

29/03/2023 11:34:40



metodologikoaren sendotasuna eta esparru teorikoarekiko koherentzia; lan-plan eraginkorra eta koherentea ebaluazio-prozesuan egin beharreko zereginetik; eta zehaztasuna ikerketa-prozesuan sartu beharreko pertsonen eta kolektiboen identifikazioan.

perspectiva de género e interseccional; la solidez del planteamiento metodológico y coherencia con el marco teórico; el plan de trabajo efectivo y coherente con las tareas a realizar; la exhaustividad en la identificación de personas y colectivos a incluir en las acciones del nuevo programa.

4. METODOLOGIA

Talde adjudikaziodunak nahi duen metodologia sartu ahal izango du, betiere agiri honetan eskatzen diren baldintzetara egokituz. Metodologia adjudikazio-prozesuan baloratuko da.

4. METODOLOGÍA

El equipo adjudicatario podrá introducir la metodología propia que desee, siempre adaptándose a los requisitos requeridos en este pliego. La metodología será valorada en el proceso de adjudicación.

5.- GIZA BITARTEKOAK

2018-2022 aldirako Bizikidetzaren eta Aniztasunaren III. Planaren ebaluazioa eta Bizikidetzaren eta Aniztasunaren IV. Plana egiteko, enpresa adjudikaziodunak diziplina anitzeko talde bat izan behar du, ikerketa sozial aplikatua adituak eta espezializatuak diren eta arlo horretako planak egiten esperientzia duten pertsonen osatua.

5.- MEDIOS HUMANOS

Para la evaluación del III. Plan de convivencia y diversidad 2018 – 2022 y la elaboración del IV Plan de Convivencia y Diversidad la empresa adjudicataria ha de contar con un equipo multidisciplinar compuesto de personas expertas y especializadas en investigación social aplicada y con experiencia en la elaboración de planes de este ámbito.

6.- LANEN JABETZA

Eibarko Udalak izango du enpresa adjudikaziodunak kontratua gauzatzearen ondorioz egindako dokumentu, produktu eta azpiproduktuen jabetza. Udalak osorik edo zati batean erreproduzitu, argitaratu edota zabaldu ahal izango ditu, eta lanen egile den adjudikaziodunak ezin izango du horren aurka egin.

6.- PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS

El Ayuntamiento de Eibar ostentará la propiedad de los documentos, productos y subproductos elaborados por la empresa adjudicataria como consecuencia de la ejecución del contrato. El Ayuntamiento podrá reproducirlos, publicarlos y/o divulgarlos, total o parcialmente, sin que pueda oponerse a ello el adjudicatario autor material de los trabajos.

7. GENERO BALDINTZAK

Kontratu honek derrigorrez bete behar ditu Eibarko Udalen generoaren arloan onartutako irizpideak.

7. REQUISITOS EN CUANTO AL GÉNERO

Esta contratación deberá cumplir obligatoriamente los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Eibar.

Hortaz, kontratatatu den programa gauzatzeko, genero-ikuspegia beti eduki beharko da gogoan.

Así pues, la perspectiva de género deberá estar presente en todo momento durante la ejecución del programa contratado.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idatziak, txostenak...) hizkera ez-sexistaren irizpideak aplikatuko dira.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, informes, etc.), se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

Era berean, kontratuaren diseinuak eta exekuzioak generoaren ikuspegia hartu beharko dute aintzat, bai diagnostikoan, bai helburuetan, bai jardueretan, eta baita ebaluazioan ere.

En el mismo sentido, el diseño y la ejecución contractual deberán contemplar la perspectiva de género en su diagnóstico, objetivos, actividades y evaluación.



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953 Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: DS-202300000981 https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MIREN JAIONE AZKUE LANDA	29/03/2023 11:34:40



8. INFURUMEN IRIZPIDEAK

Lan-dokumentuak

Paper-kontsumoa gutxitzeko, zerbitzu/proiektuan sortutako lan-dokumentu guztiak formatu elektronikoan entregatuko dira edo zerbitzari baten bidez (dokumentuak deskargatzeko loturekin edo ftp-ren bidez), edo bestela CDan, DVDan edo antzeko gailu ireki eta birgrabagarrietan, atzera ere berrerabili ahal izan daitezen.

Amaierako dokumentuak

Lehenetsiko da amaierako dokumentuak izapidetze elektroniko formatu elektronikoan entregatzea edo bestela CDan, DVDan edo antzeko gailu ireki eta birgrabagarrietan, atzera ere berrerabili ahal izan daitezen.

Edonola ere:

Baldin eta dokumentuak inprimatzea beharrezkotzat jotzen bada edo kontratatzaileak berariaz eskatuz gero (lan-txostenak, bileretarako dokumentuak, etab.), enpresa adjudikaziodunak honako hauek egin beharko ditu:

- Entitate kontratatzailearekin dokumentuak inprimatuko diren ala ez erabaki, kontratatzaileak ez baditu zuzenean eskatzen (zerbitzua eman ahala egin daiteke edo kontratu-hasieran egoera gehienetarako irizpideak ezarri).
- Benetako premietara egokituz inpresio kopurua ahalik eta gehien gutxitzea (bilera bateko partaide kopurua, etab.) ez dadin kopiari soberan egin.
- % 100ean birziklatutako papera erabiltzea (kontsumo osteko % 65 gutxienez) edo paper ez birziklatua (ondo kudeatutako basoetako zuntzeduki edo zuntz birziklatu kopuru gutxienekoa % 20 izango da).
- Dokumentu inprimaturik behar izanez gero, kontratu-hasieran erabiliko diren paper birziklatuen dokumentazioa aurkeztea (izena, marka, ezaugarri teknikoak eta ingurumenekoak), kontratatzaileak baimendu ditzan. Kontratua indarrean dagoen bitartean aldaketarik gertatuz gero, horren berri eman eta kontratatzailearen onarpena eskatu beharko da.
- Dokumentuak bi aldetatik inprimatzea, zuri-beltzean (kolorea bakarrik erabiliko da zuri-beltzean interpretatu ezin denean), 2 edo orri gehiago orrialde bakoitzeko (komeni denean eta ulergarritasuna bermatzen denean), ahalik eta koadernatze gutxienarekin eta

8. CRITERIOS AMBIENTALES

Documentos de trabajo

Para reducir el consumo de papel, todos los documentos de trabajo generados durante el programa se entregarán en formato electrónico por correo electrónico o a través de un servidor (con enlaces para descargar los documentos o por ftp), o si no en CD, DVD o similar grabables y abiertos para poder reutilizarlos posteriormente.

Documentos finales

Los documentos finales se entregarán preferentemente en formato electrónico por tramitación electrónica o si no en CD, DVD o similar grabables y abiertos para poder reutilizarlos posteriormente.

En cualquier caso

En caso de que se considere necesaria la impresión de documentos o que la contratante lo solicite expresamente (como informes de trabajo, documentos para reuniones, etc.), la adjudicataria deberá:

- Acordar con la contratante la impresión o no de documentos, si no es ella quien lo solicita directamente [esto se puede hacer sobre la marcha o fijando unos criterios al inicio del contrato para la mayoría de situaciones]
- Reducir en lo posible el número de impresiones ajustándolas al máximo a las necesidades (número de participantes en una reunión, etc.) para que no haya copias sobrantes.
- Utilizar papel 100% reciclado (mínimo 65% post-consumo) o en papel no reciclado (con un contenido mínimo de fibras de gestión forestal sostenible y/o recicladas del 20%).
- Presentar al inicio del contrato la documentación de los papeles reciclados que utilizará (nombre, marca, características técnicas y ambientales) si se requieren documentos impresos, para que sean autorizados por la contratante. Si se producen cambios durante la vigencia del contrato, se tendrá que informar y solicitar su aprobación por la contratante.
- Imprimir los documentos a doble cara, en blanco y negro (el color sólo se utilizará en casos en los que no se pueda interpretar en blanco y negro), a 2 o más páginas por cara (cuando sea conveniente y se garantice su inteligibilidad), con la mínima



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953 Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: DS-202300000981 https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MIREN JAIONE AZKUE LANDA	29/03/2023 11:34:40



plastikozko estalkirik gabe (birziklatzea errazteko).

encuadernación posible y sin tapas de plástico (para facilitar su reciclaje).

9. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Hizkuntza-gaitasuna:

Profesionalen taleea hizkuntza-gaitasuna izango dute esku-hartzeak euskaraz egiteko.

Administrazioarekiko erabilera

Gizarte Zerbitzuen Sailarekin egiten diren komunikazioak eta bilerak euskaraz egiten lehenetsiko da, nahiz eta gaztelaniaz ere izan ahalko dira.

9. CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

Competencia lingüística:

El equipo de profesionales tendrá capacidad lingüística para desarrollar las intervenciones en euskera.

Uso con la administración:

Las reuniones y comunicaciones que se realicen con el Departamento de Servicios Sociales serán preferiblemente en euskera, si bien también podrán ser en castellano.



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

Untzaga plaza, 1 • 20600 EIBAR Gipuzkoa • Tlf. 943 70 84 00 • Faxe 943 70 84 20 • e-mail: pegora@eibar.eus • www.eibar.eus

6 / 6

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): e7ff790bb79ab8aee309585953154ab187c1f953 Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: DS-202300000981 https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MIREN JAIONE AZKUE LANDA	29/03/2023 11:34:40

